

РЪКОВОДСТВО ЗА СОБСТВЕНИКА

# Климатик

Моля, прочетете това ръководство внимателно преди да работите с машината и го запазете за бъдещи справки.

ТИП: Multi V модул за пресен въздух

# СЪДЪРЖАНИЕ

**Мерки за безопасност .....3**

**Преди работа .....6**

**Инструкции за експлоатация ...7**

*Име и функции на дистанционното управление .....7*

**Работни детайли .....9**

*Работен диапазон.....9*

**Поддръжка и обслужване...10**

*Преди да се обадите в сервиза ..... 12*



## ЗА ВАШИ ЗАПИСКИ

Тук запишете модела и серийните номера:

**Модел №**

**Сериен №**

Можете да ги откриете върху етикет от страни на всеки модул.

**Име на търговеца**

**Дата на закупуване**

■ Прикрепете касовата си бележка към тази страница, в случай че се наложи да доказвате, датата на закупуване или заради гаранционни въпроси.



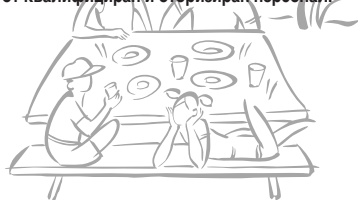
## ПРОЧЕТЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО

Вътре ще намерите много полезни съвети за това как да използвате и поддържате климатика си правилно. Съвсем малко превантивни грижи от Ваша страна могат да Ви спестят много време и пари през времето на живот на Вашия климатик. Ще намерите много отговори на често срещани проблеми в таблицата със съвети за отстраняване на неизправности. Ако първо погледнете таблицата Съвети за отстраняване на неизправности, може изобщо да не се наложи да се обадите в сервиза.



## ПРЕДПАЗНА МЯРКА

- Свързвайте се с оторизиран сервизен техник за поправки или поддръжка на този модул.
- Свържете се с монтажник за монтаж на този модул.
- Климатикът не е предназначен за употреба от малки деца или инвалиди без надзор.
- Малките деца трябва да бъдат надзиравани, за да е сигурно, че не си играят с климатика.
- Когато трябва да бъде сменен захранващия кабел, работата по смяната да се извършва само от оторизиран персонал и да се използват само оригинални резервни части.
- Работата по монтажа трябва да бъде извършена в съответствие с Националните електрически разпоредби само от квалифициран и оторизиран персонал.



# Мерки за безопасност

За да се предотврати нараняване на потребителя или на други хора, както и повреждане на имущество, следните инструкции трябва да се спазват.

- Неправилната работа поради неспазване на инструкциите причинява наранявания или повреди. Сериозността се класифицира по следните показатели.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Този символ се отнася до вероятността от смърт или сериозно нараняване.

**⚠ ВНИМАНИЕ** Този символ се отнася до вероятността от нараняване или повреда само за имущество.

- Значението на символите, използвани в това ръководство е дадено по-долу.



**Никога не се опитвайте да правите това.**



**Винаги спазвайте инструкциите.**

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### ■ Монтаж

Не използвайте дефектен прекъсвач или такъв със стойности под номиналните. Използвайте уреда на отделна верига.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

Поставете панела и капака на контролната кутия здраво.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

Не променяйте и не удължавайте захранващия кабел.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

За монтаж винаги се свързвайте с търговеца или Оторизиран сервизен център.

- Съществува риск от пожар, токов удар, експлозия или нараняване.

За електрическата работа се свържете с търговеца, продавача, квалифициран електротехник или Оторизиран сервизен център. Не демонтирайте или поправете продукта.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

Винаги монтирайте отделна верига и прекъсвач.

- Неправилното окабеляване или монтаж могат да предизвикат пожар или токов удар.

Не монтирайте, отстранявайте или монтирайте повторно уреда сами (потребителя).

- Съществува риск от пожар, токов удар, експлозия или нараняване.

Не монтирайте продукта на дефектна монтажна стойка.

- Това може да причини нараняване, инцидент или повреда на продукта.

Винаги заземявайте продукта.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

Използвайте прекъсвач или предпазител с правилни номинални стойности.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

Бъдете внимателни, когато разпакувате и монтирате продукта.

- Острите ръбове могат да ви наранят. Бъдете особено внимателни с ръбовете на корпуса и ребрата на кондензатора и изпарителя.

Уверете се, че състоянието на мястото на монтаж не се влошава с времето.

- Ако основата се срине, климатикът може да падне с нея и да предизвика имуществена щета, повреда на продукта или лично нараняване.

## ■ Работа

Не оставяйте климатикът да работи продължително време, когато влажността е много висока и има оставени отворени врата или прозорец.

- Влагата може да кондензира и да намокри или повреди мебелите.

Не включвайте или изключвайте захранващия щепсел по време на работа.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

Не позволявайте да влезе вода в електрическите части.

- Това може да причини Съществува риск от пожар, повреда на продукта или токов удар.

При изтичане на запалим газ, спрете изтичането и отворете прозорец, за да се проветри преди да включите продукта.

- Не използвайте телефона, за да включвате или изключвате копчета. Съществува риск от експлозия или пожар

Не отваряйте входната решетка на продукта по време на работа. (Не докосвайте електростатичния филтър, ако модулът е оборудван с такъв.)

- Съществува риск от физическо нараняване, токов удар или повреда на продукта.

Проветрявайте продукта от време на време, когато го използвате заедно с печка и т.н.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

Когато продуктът не се използва продължително време, разкачете захранващия кабел и изключете прекъсвача.

- Съществува риск от повреда или неизправност на продукта, или непреднамерено включване.

Обърнете внимание да осигурите захранващия кабел да не може да бъде издърпан или повреден по време на работа.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

Не докосвайте (работете с) продукта с мокри ръце.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

Не съхранявайте или използвайте запалими газове или възпламеними вещества в близост до продукта.

- Съществува риск от пожар или повреда на продукта.

Ако от продукта излизат странни звуци или дим. Изключете прекъсвача и разкачете захранващия кабел.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

Ако продуктът бъде намокнат (наводнен или потопен), свържете се с Оторизиран сервизен център.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

Не поставяйте нищо върху захранващия кабел.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

Не поставяйте печки или други електрически уреди в близост до захранващия кабел.

- Съществува риск от пожар и токов удар.

Не използвайте продукта в тесни затворени пространства продължително време.

- Може да се получи недостиг на кислород.

Спрете работата и затворете прозореца при буря или ураган. Ако е възможно, махнете продукта от прозореца преди разразяването на урагана.

- Съществува риск от имуществени щети, повреда на продукта или токов удар.

Внимавайте в продукта да не навлиза вода.

- Съществува риск от пожар, токов удар или повреда на продукта.

Изключвайте главното захранване, когато почиствате продукта или извършвате дейности по поддръжката.

- Съществува риск от токов удар.

Уверете се, че никой не може да стъпи или падне върху външния модул.

- Това може да доведе до лично нараняване и повреда на продукта.

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

### **■ Монтаж**

**Винаги проверявайте за течове на газ (хладилен агент) след монтаж или поправка на продукта.**

- Ниските нива на хладилен агент могат да доведат до повреда на продукта.

**Не монтирайте продукта там, където шумът или горещият въздух от външния модул могат да доведат до щети в квартала.**

- Това може да причини проблем на съседите ви.

**Монтирайте дренажния маркуч, за да сте сигурни, че водата се оттича правилно.**

- Лошото свързване може да причини изтичане на вода.

**Използвайте двама или повече човека, за повдигане и транспортиране на продукта.**

- Избягвайте лично нараняване.

**Дръжте нивелира успоредно при монтажа на продукта.**

- За да избегнете вибрации или изтичане на вода.

**Не монтирайте продукта там, където ще бъде пряко изложен на морския вятър (солени пръски).**

- Това може да причини корозия на продукта. Корозията, особено върху ребрата на кондензатора и изпарителя, може да причини авария на продукта или неефективна работа.

### **■ Работа**

**Не излагайте кожата пряко на хладен въздух за продължителни периоди от време. (Не стойте на течението.)**

- Това може да увреди здравето Ви.

**Използвайте мека кърпа за почистване. Не използвайте твърди почистващи препарати, разтвори и т.н.**

- Съществува риск от пожар, токов удар или повреда на

**Винаги поставяйте филтъра здраво. Почиствайте филтъра на всеки две седмици ли по-често, ако е необходимо.**

- Замърсеният филтър намалява ефективността на климатика и може да причини авария или повреда на

**Използвайте здрав стол или стълба, когато почиствате или обслужвате продукта.**

- Бъдете внимателни и избягвайте лично нараняване.

**Ако течността от батериите попадне върху кожата или дрехите Ви, измийте добре с чиста вода. Не използвайте дистанционното, ако батериите са протекли.**

- Химикалите в батериите могат да причинят изгаряния или други опасности за здравето.

**Не използвайте продукта за специални цели като съхранение на храни, творби на изкуството и т.н. Това е потребителски климатик, а не прецизна охладителна система.**

- Съществува риск от повреда загуба на собствеността.

**Не докосвайте металните части на продукта при сваляне на въздушния филтър. Те са много остри!**

- Съществува риск от лично нараняване.

**Не поставяйте ръце или други предмети във входните или изходни отвори, докато продуктът работи.**

- Има остри и движещи се части, които могат да причинят лично нараняване.

**Подменяйте всички батерии на дистанционното управление с нови от същия вид. Не смесвайте стари с нови батерии или различни видове батерии.**

- Съществува риск от експлозия или пожар

**Не възпрепятствайте входа или изхода на въздушния поток.**

- Това може да доведе до повреда на продукта.

**Не стъпвайте и не поставяйте нищо върху продукта. (външни модули)**

- Съществува риск от лично нараняване и повреда на продукта.

**Не пийте източената от продукта вода.**

- Тя не е чиста и може да причини сериозни здравословни проблеми.

**Не презареждайте или разглобявайте батериите. Не изхвърляйте батериите в огън.**

- Те могат да изгорят или експлодират.

**Ако течност от батериите попадне в устата, измийте зъбите си и отидете на лекар. Не използвайте дистанционното, ако батериите са протекли.**

- Химикалите в батериите могат да причинят изгаряния или други опасности за здравето.

## Преди работа

### Подготовка за работа

1. Свържете се с монтажен специалист за монтажа.
2. Използвайте отделна верига.

### Използване

1. Излагането на прекия въздушен поток за продължителен период от време може да бъде опасно за Вашето здраве. Не излагайте присъстващите, домашните любимци или растенията на прекия въздушен поток за продължителни периоди от време.
2. Поради възможността от недостиг на кислород, проветрявайте стаята, когато се използва заедно с печки или други отоплителни уреди.
3. Не използвайте този климатик за не посочени специални цели (напр. съхраняване на прецизни устройства, храна, домашни любимци, растения и творби на изкуството). Такава употреба може да повреди предметите.

### Почистване и поддръжка

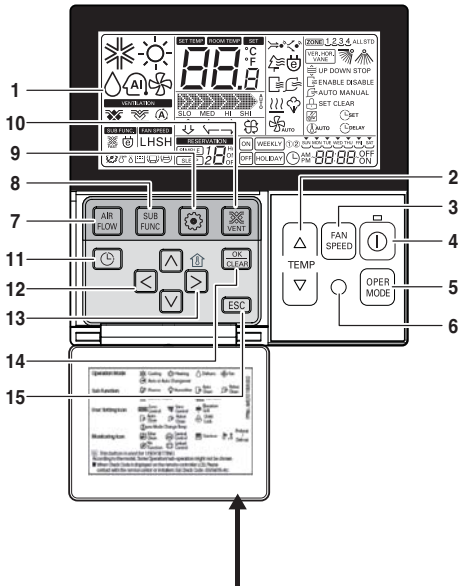
1. Не докосвайте металните части на тялото при сваляне на филтъра. Могат да се получат наранявания, когато докосват остри метални ръбове.
2. Не използвайте вода за почистване във вътрешността на климатика. Излагането на вода може да разруши изолацията, което води до възможност от токов удар.
3. Когато почиствате модула, първо се уверете, че захранването и прекъсвачът са изключени. По време на работа вентилаторът се върти с много висока скорост. Съществува възможност от нараняване, ако захранването на модула бъде внезапно задействано, докато почиствате вътрешните части на модула.

### Сервиз


За поправки и поддръжка се свържете с Вашия оторизиран сервизен търговец

# Инструкции за експлоатация

## Наименование и функция на кабелното дистанционно управление (аксесоар)



Моля, поставете информативния етикет на вътрешната страна на капачето.  
Моля, изберете правилния език в зависимост от страната Ви.

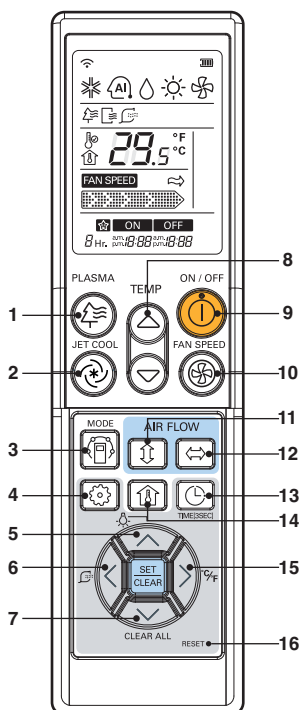
1. Екран за индикация на работата
2. Бутон за настройване на температурата
  - Той не настройва температурата в стаята, а температурата на изходящия въздух.
3. Бутон за скоростта на вентилатора
  - Скоростта на вентилатора има 3 стъпки.
  - Средната и ниската стъпка са еднакви
4. БУТОН ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.)
5. Бутон за избор на режим на работа
6. Приемник на безжичното дистанционно управление
  - Някои продукти не приемат безжичните сигнали.
7. Бутон за въздушния поток
8. Бутон за подфункциите
9. Бутон за настройване на функциите
10. Бутон за вентилация
11. Запазване
12. Бутон нагоре, надолу, наляво, надясно
  - За да проверите стайната температура, натиснете бутона .
13. Бутон за стайната температура
  - Показва само стайната температура, отчетена от дистанционното управление.
  - Стайната температура не може да бъде контролирана.
  - В случай на модул, поемащ свеж въздух, показва само температурата около дистанционното управление.
14. Бутон за Задаване/Отмяна
15. Бутон за изход

\* Някои функции може да не могат да се използват и показват в зависимост от вида на продукта.

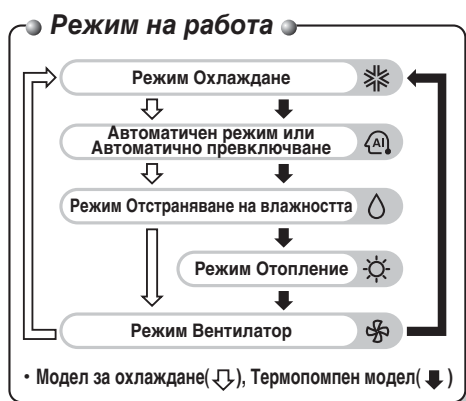
\* Ако кабелното дистанционно управление не е свързано, ще покаже странна стойност за стайната температура.

Model : PQRCVSL0 (черен цвят)  
PQRCVSL0QW (бял цвят)

## Наименование и функция на кабелното дистанционно управление (опционално)



**PQWRCDF0 (само охлаждане)**  
**PQWRHDF0 (термопомпа)**



- 1. Бутон Плазма (опционален)**  
Използва се за стартиране или спиране на функцията за плазмено пречистване.
- 2. Бутон за турбоохлаждане**  
Скоростното охлаждане включва вентилатора на свръхвисока скорост.
- 3. Бутон за избор на режим на работа**  
Използва се за избор на режим на работа.
- 4. Бутон за настройване на функциите**  
Използва се за задаване или прекратяване на автоматично почистване или интелигентно почистване.
- 5. Бутон за осветеност на LCD (опционален)**  
Използва се за регулиране на осветеността на LCD
- 6. Бутон за интелигентно почистване (опционален)**  
Използва се за стартиране и спиране на интелигентното почистване.
- 7. Бутон за изчистване**  
Използва се за изчистване на всички таймери.
- 8. Бутон за настройване на стайната температура**  
Използва се за избиране на настройката за изходна температура
- 9. Бутон ON/OFF (ВКЛ/ИЗКЛ.)**  
Използва се за включване/изключване на модула.
- 10. Бутон за избор на скоростта на вътрешния вентилатор**  
Скоростта на вентилатора е еднаква
- 11. Бутон за автоматично люлеене**  
Използва се за спиране или стартиране на движението на жалюзите и настройване на желаната посока на въздушния поток нагоре/надолу.
- 12. Бутон за хоризонтален контрол на посоката на въздушния поток (опционален)**  
Използва се за настройване на желаната хоризонтална посока на въздушния поток.
- 13. Бутон за настройване на таймер и час**  
Използва се за настройване на времето на започване и спиране на работа и сън.
- 14. Бутон за проверка на стайната температура**
  - Използва се за проверка на стайната температура.
  - Показва само стайната температура, измерена от дистанционното управление. Няма контрол над стайната температура.
- 15. °C/°F ° бутон за превключване**  
Използва се за превключване на температурното отчитане от Целзий във Фаренхайт.
- 16. Бутон за нулиране**  
Използва се за нулиране на дистанционното управление.

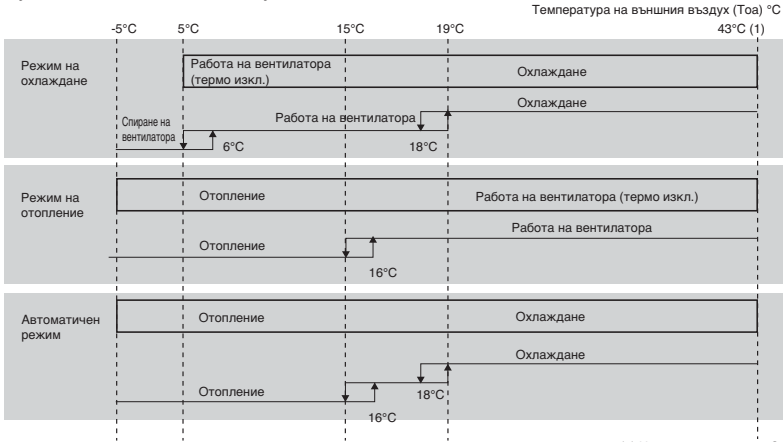


# Работни детайли

## Работен диапазон

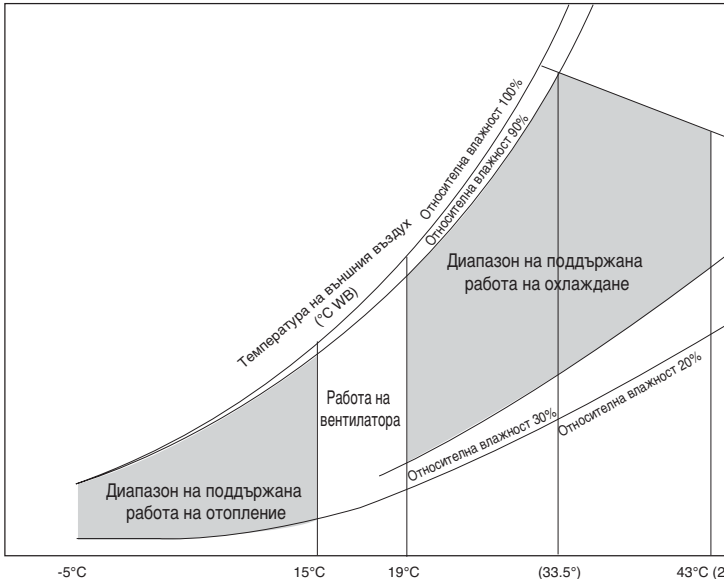
FAU ще работи само в рамките на дадения по-долу диапазон. Високата външна температура (над 43°C) или ниската външна температура (под -5°C) ще причинят неудобство на клиента, тъй като изходната температура на FAU може да не е достатъчно контролирана в такива региони.

\* FAU: Модул с поемане на свеж въздух



(1) Нормален модел : 43°C  
Тропически модел : 48°C

## Ограничения при употреба



(2) Нормален модел : 43°C  
Тропически модел : 48°C

# Поддръжка и обслужване



**ВНИМАНИЕ:** Преди извършването на каквато и да било поддръжка, изключете главното захранване на системата.

## Решетка, корпус и дистанционно управление

- Изключете системата преди почистване. За да почистите, избършете с мека, суха кърпа. Не използвайте белина или абразивни препарати.

**ЗАБЕЛЕЖКА** Power supply must be disconnected before cleaning the indoor unit.

## Въздушни филтри

Въздушните филтри зад предната решетка трябва да бъдат проверявани и почиствани на всеки 2 седмици или по-често, ако е необходимо.



■ Никога не използвайте никое от следните:

- Вода по-гореща от 40°C. Може да доведе до деформация и/или обезцветяване.
- Летливи вещества. Може да повреди повърхностите на климатика.



Изходни въздушни отвори

Въздушен филтър

### 1. Свалете въздушните филтри.

- Хванете панела и издърпайте леко напред, за да свалите филтъра.



**ВНИМАНИЕ :** Когато въздушният филтър трябва да бъде свален, не докосвайте металните части на вътрешния модул. Това може да причини нараняване.

### 2. Почистете мръсотията от въздушния филтър като използвате прахосмукачка или измиете с вода.

- Ако има видими замърсявания, измийте с неутрален почистващ препарат в хладка вода.
- Ако се използва гореща вода (50°C или по-гореща), може да се деформира.

### 3. След измиване с вода, изсушете добре на сянка.

- Не излагайте въздушния филтър на пряка слънчева светлина или топлина от огън, когато го изсушавате.

### 4. Поставете въздушния филтър.

## Когато климатикът няма да бъде използван продължително време.

Когато няма да бъде използван продължително време.

- 1 Пуснете климатика със следните настройки в продължение на 2 до 3 часа.
  - Вид работа: Режим на работа на вентилатор.
  - Това ще изсуши вътрешните механизми.

### 2 Изключете прекъсвача.



#### ВНИМАНИЕ

Изключете прекъсвача, когато климатикът няма да бъде използван продължително време.

Може да се натрупат замърсявания и да предизвикат пожар.

### Полезна информация

Въздушните филтри и Вашите сметки за електричество. Ако въздушните филтри се задръстят със замърсявания, охлаждащият капацитет ще спадне и 6% от електричеството, използвано за работа на климатика, ще бъде изгубено.

Когато климатикът ще бъде използван отн ово.

- 1 Почистете въздушния филтър и го поставете във вътрешния модул.
- 2 Проверете дали въздушните вход и изход на вътрешния/външния модул не са блокирани.
- 3 Проверете дали заземителният проводник е свързан правилно. Може да е свързан към страната на вътрешния модул.

## Съвети за работа

Не преохлаждайте стаята.

Това не е полезно за здравето и хаби електричество.

Уверете се, че вратите и прозорците са плътно затворени.

Избягвайте да отваряте врати и прозорци, доколкото е възможно, за да се задържи хладният въздух в стаята.

Дръжте щорите и завесите спуснати.

Не оставяйте пряка слънчева светлина да влиза в стаята, когато климатикът работи.

Почиствайте въздушния филтър редовно.

Задръстванията на въздушния филтър намаляват въздушния поток и намаляват ефектите на охлаждане и отстраняване на влажността. Почиствайте поне веднъж на всеки две седмици.

Поддържайте еднаква стайна температура.

Регулирайте вертикалната и хоризонталната посока на въздушния поток, за да осигурите еднаква температура в стаята.

Проветрявайте стаята от време на време.

Тъй като прозорците се държат затворени, добра идея е от време на време да ги отворите и да проветрявате стаята.

## Преди да се обадите в сервиза



### Съвети за отстраняване на неизправности! Спестете време и пари!

Проверете следните точки преди да помолите за поправки или обслужване... Ако по вредата не бъде отстранена, моля, свържете се с Вашия търговец.

<p><b>Климатикът не работи.</b></p>	<p><b>В стаята има необичайна миризма.</b></p>	<p><b>Изглежда от климатика тече конденз.</b></p>	<p><b>Климатикът не работи в продължение на около 3 минути след рестартиране.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Дали не сте допуснали грешка с таймера?</li> <li>• Дали предпазителят не е изгорял и дали прекъсвачът не е действал?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете дали това не е миризма на мокра, излъчвана от стени, килим, мебели или текстилни елементи в стаята.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Конденз се получава, когато въздушният поток от климатика охлажда топлия стаен въздух.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Това е защитата на механизма.</li> <li>• Изчакайте около три минути и ще започне да работи.</li> </ul>
<p><b>Не охлажда или отоплява ефективно.</b></p>	<p><b>Климатикът работи шумно.</b></p>	<p><b>Чува се пукащ звук.</b></p>	<p><b>Дисплеят на дистанционното управление е блед или изобщо не работи.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Замърсен ли е въздушният филтър? Вижте инструкциите за почистване на въздушния филтър.</li> <li>• Стаята може да е била много гореща, когато е бил включен климатикът. Дайте малко време, за да се охлади.</li> <li>• Настроена ли е неправилно температурата?</li> <li>• Възпрепятствани ли са входните и изходните отвори на вътрешния модул?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• За шум, който звучи като течаща вода.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>- Това е звукът от фреона, течащ в модула на климатика.</li> </ul> </li> <li>• За шум, който звучи като въздух под налягане, освобождаван в атмосферата.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>- Това е звукът от вентилатора, който се обработва във вътрешността на модула.</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Този звук се генерира от увеличаването/свиването на предния панел и т.н. поради температурните промени.</li> </ul> <p><b>Светодиодната лампа на филтъра е ВКЛ.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• След почистване на филтъра, натиснете бутона за Таймера и бутона на кабелното дистанционно управление едновременно за 3 сек.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изтопени ли са батериите?</li> <li>• Батериите поставени ли са в обратна (+) и (-) посока?</li> </ul>

#### **ЗАБЕЛЕЖКА**

**ВОДОУСТОЙЧИВ:** Външната страна на този уред е ВОДОУСТОЙЧИВА.

Вътрешната част не е водоустойчива и не трябва да се излага на много вода.

